

ARIA COMPRESSA FILTRI DI LINEA

INGEGNERIA SUPERIORE PER UN IMPIANTO
DI ARIA COMPRESSA ECCEZIONALE
PRESTAZIONE ED EFFICIENZA



AIR
Worthington
Creyssensac

ULTIMA GENERAZIONE DI FILTRI DI LINEA
WORTHINGTON CREYSSENSAC COSTRUITI
PER MIGLIORARE LE VOSTRE APPLICAZIONI
INDUSTRIALI D'ARIA COMPRESSA



AIR
Worthington
Creysse



L'aria compressa non trattata contiene sporcizia e particelle che devono essere filtrate per proteggere i vostri apparecchi ad aria compressa e i vostri prodotti finali. Tuttavia, i filtri influenzano anche le prestazioni e l'efficienza dell'impianto dell'aria. Ecco perché Worthington Creyssensac ha deciso di creare una gamma di filtri innovativi:

- Completa e dinamica per soddisfare l'ampia gamma di applicazioni industriali.
- In linea con la norma ISO 8573-1 2010 per offrire la massima purezza dell'aria.
- Efficienza energetica con il minor costo di proprietà possibile.
- Manutenzione minima e facile accesso per l'assistenza.

Con questo nuovo design, la nostra nuova serie supera tutti i filtri convenzionali presenti sul mercato, dimostrando di essere il filtro Worthington Creyssensac più avanzato di sempre. L'alloggiamento e l'elemento sono stati riprogettati per migliorare il flusso d'aria e le prestazioni. La serie è inoltre dotata della più recente tecnologia di filtrazione, che incorpora filtri antiparticolato, filtri a coalescenza e a vapori d'olio, nonché separatori d'acqua, tutti disponibili in un'ampia gamma di dimensioni degli attacchi per garantire un'integrazione perfetta con il vostro compressore, altre apparecchiature di trattamento dell'aria e tubazioni (AIRnet).

PRESTAZIONI DI FILTRAZIONE DA PRIMA DELLA CLASSE

La nuova serie di filtri della Worthington Creyssensac è dotata di una ingegneria di nuova generazione per salvaguardare le apparecchiature ad aria compressa con la massima efficienza, affidabilità e facilità d'uso.



CARATTERISTICHE E VANTAGGI

BASSO COSTO DI PROPRIETÀ

Progettazione avanzata del filtro per ottimizzare la capacità del flusso d'aria, riducendo significativamente la pressione differenziale e aumentando così l'efficienza energetica. Il risultato è il minor costo totale di proprietà possibile.

TECNOLOGIA DEL MEZZO FILTRANTE MIGLIORE DEL MERCATO

Introduzione della nuova tecnologia del mezzo filtrante plissettato in combinazione con uno strato di materiale anti rilascio sviluppato su misura per una eccezionale coalescenza dell'olio.



FILTRAZIONE AFFIDABILE

Il progetto proprietario garantisce la qualità dell'aria, così come un processo di filtrazione estremamente affidabile.

PRESTAZIONE CERTIFICATA

Testati e convalidati in conformità alle norme ISO12500-1 e ISO 8573-1 2010, sia gli alloggiamenti che gli elementi sono prodotti utilizzando solo materiali di altissima qualità per fornire prestazioni ottimali e maggiore efficienza.



OFFERTA ALL-INCLUSIVE

Perché compromettere le prestazioni dell'impianto dell'aria Worthington Creyssensac con filtri di terze parti? I filtri Worthington Creyssensac sono stati progettati, costruiti e testati per integrarsi perfettamente con i nostri compressori, apparecchiature di trattamento dell'aria e tubazioni, per fornire aria di qualità con la massima efficienza e affidabilità.



CONDIZIONI OPERATIVE MIGLIORATE

Con una temperatura massima di esercizio di 120°C (248°F) e una pressione massima di esercizio fino a 20,7 bar (300 psig) abbiamo una soluzione per tutte le vostre esigenze di filtrazione.

SICUREZZA DEL PRODOTTO

Chiusura sicura e garantita della custodia con filettatura ad avvio singolo e frecce fisse di arresto e d'indicazione di bloccaggio per evitare un serraggio eccessivo e garantire una tenuta efficace.

DESIGN ROBUSTO E PROTEZIONE DALLA CORROSIONE

Rivestimento elettrolitico durevole e resistente all'usura su superfici interne ed esterne.

MANUTENZIONE SEMPLICE

Scarico automatico, unico nel suo genere, accessibile dall'esterno, fornito di serie con una copertura di protezione dello scarico.

DI FACILE UTILIZZO

Disponibili indicatori di pressione differenziale e manometri.

INSTALLAZIONE FLESSIBILE

Disponibile con attacchi filettati da 1/8" a 3" BSP e NPT e portate da 10-2.550 m³/h (6 - 1500 scfm.)

FILTRO MODULARE

I kit di collegamento, le staffe di montaggio a parete e il nuovo design della testa del filtro consentono un'installazione facile e semplice ed economica per coprire la maggior parte delle applicazioni.

DIFFERENZIAZIONE SEMPLICE

Tappi terminali con codice colore resistente alla corrosione per una facile e precisa differenziazione del grado di filtrazione.



PRESTAZIONI SENZA EGUALI

I filtri Worthington Creyssensac sono stati progettati per garantire prestazioni e risparmio energetico. I loro gradi di coalescenza forniscono una pressione differenziale saturata inferiore a 0,125 bar in tutta la gamma.

PRESTAZIONI DI FILTRAZIONE LEADER DI MERCATO

La serie è dotata di elementi filtranti plissettati per fornire un'eccezionale rimozione degli aerosol d'olio e ritenzione del particolato, riducendo significativamente la pressione differenziale e il consumo energetico per ridurre i costi di esercizio. Il nuovo elemento ottimizza l'efficienza di filtrazione e produce aria compressa in linea con i più elevati standard di purezza

dell'aria definiti dalla norma ISO 8573-1:2010. Per garantire prestazioni ottimali e costi contenuti, gli elementi filtranti devono essere sostituiti con parti originali ogni 12 mesi/8000 ore (a seconda di quale delle due condizioni si verifica per prima). Gli elementi filtranti a carboni attivi devono essere sostituiti ogni 6 mesi/1000 ore.



COMPONENTI DI ALTA QUALITÀ

GLI ELEMENTI PUSH-FIT garantiscono una sigillatura perfetta all'interno dell'alloggiamento del filtro e ne facilitano la rimozione

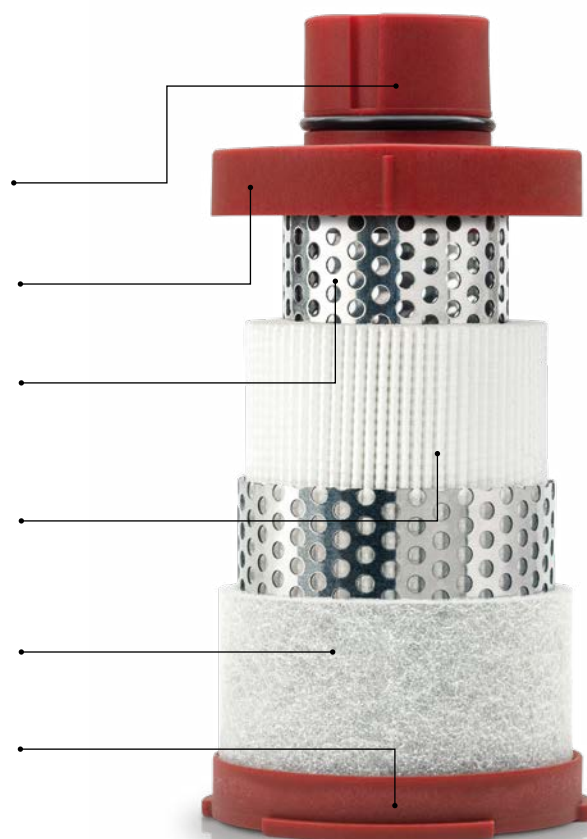
TAPPI TERMINALI RESISTENTI ALLA CORROSIONE stampati a iniezione a partire nylon rinforzato con fibra di vetro per una durata aggiuntiva

CILINDRI IN ACCIAIO INOSSIDABILE DI ALTA QUALITÀ forniscono resistenza dalla corrosione e offrono resistenza e stabilità al corpo filtro

PROGETTAZIONE SU MISURA del mezzo filtrante in borosilicato idrofobico e oleofobico specificamente sviluppato per fornire perdite di carico costantemente basse, combinato con la forma plissettata per un'elevata capacità di ritenzione della polvere e una maggiore superficie filtrante

STRATO ESTERNO DI DRENAGGIO studiato specificatamente per prevenire i trafilamenti e migliorare la coalescenza

ESCLUSIVA COLORAZIONE DEL TAPPO TERMINALE per identificare in modo semplice ed immediato il grado di filtrazione



AMPIA GAMMA DI FILTRI PER IL TUO SETTORE

FILTRI PER ARIA COMPRESSA

La nostra gamma di filtri per aria compressa a coalescenza, polveri e vapori d'olio è disponibile in sei gradi di filtrazione, con differenti opzioni e certificazioni.

SEPARATORI D'ACQUA

Integrati nella gamma di filtrazione dell'aria, i nuovi separatori d'acqua combinano la collaudata tecnologia centrifuga con un nuovo e innovativo design dell'alloggiamento con un'efficienza del 99% e garantendo una perdita di pressione costantemente bassa.

Il modulo centrifugo esclusivo è dotato di alette studiate per eliminare i punti di bassa efficienza e di un dispositivo di protezione del trascinamento dell'acqua separata.

Questo assicura una minima perdita di carico e mantiene un'eccellente rimozione del liquido anche a basse velocità.



FLUSSO OTTIMIZZATO

- Nuovi mezzi filtranti plissettati a pieghe profonde
- Percorso del flusso d'aria migliorato
- Ridotto consumo di energia
- Costo di proprietà ridotto

PRESTAZIONI MIGLIORATE

- Rimozione eccezionale di particolato e aerosol
- Perdita di carico estremamente bassa (< 125 mbar)
- Temperatura di esercizio fino a 120°C (248°F)
- Pressione d'esercizio: 20,7 bar (300 psig)

FACILITÀ DI MANUTENZIONE

- Serraggio testa corpo facilitato
- Corpo del filtro con profilo ergonomico ed elemento terminale esagonale per serraggio a chiave
- Elemento filtrante con inserimento guidato
- Nuovo scaricatore automatico accessibile esternamente

RENDIMENTO GARANTITO

DESIGN DELL'ALLOGGIAMENTO FILTRO

Il gruppo di norme internazionali ISO 8573 è utilizzato per la classificazione dell'aria compressa.

- ✓ 1000 ore di prova in nebbia salina per la corrosione secondo ISO 9227:2006
- ✓ Pressione di scoppio testata oltre 100 barg per un fattore di sicurezza 5:1
- ✓ Gli alloggiamenti sono sottoposti a test di decadimento della pressione prima della spedizione. I filtri a maglia fine sono testati al 100% sull'efficacia agli aerosol

TECNOLOGIA DELL'ELEMENTO FILTRANTE

La nuova serie è disponibile in una gamma completa di gradi di rimozione dei contaminanti progettati per soddisfare i requisiti di purezza dell'aria compressa in tutta l'industria.

- ✓ **ISO 8573-1:2010**
Standard di purezza aria compressa
- ✓ **Serie ISO 12500**
Standard internazionale per i test dei filtri per aria compressa

CONVALIDA INDIPENDENTE

Gli alloggiamenti sono approvati in conformità con standard internazionali, inclusi:

- ✓ **Direttiva Attrezzature a Pressione 2014/68/EU** - Lloyd's Register EMEA - Organismo Notificato N. 0038
- ✓ **Sistemi Qualità ISO 9001 - LRQ0930553** - Lloyd's Register EMEA - Organismo Notificato N.0038
- ✓ **Approvato CRN - CRNOE19418**
Per l'uso all'interno del Canada

In qualsiasi impianto d'aria compressa, le impurità sono inevitabili. Tuttavia, una filtrazione non corretta può influire negativamente sull'apparecchiatura dell'utente finale, causando potenziali costosi fermo macchina. Con oltre 30 anni di esperienza, un vasto know-how industriale supporta i nostri clienti per soddisfare le diverse esigenze.

Taglio al laser



Imballaggio e imbottigliamento



Industria ottica



Industria automobilistica



Energia rinnovabile



Componenti elettrici ed elettronici



Vetro / cristallo



Generatore di gas



Centrali nucleari



GRADI DI FILTRAZIONE

	P	G	S	C	D	V
Rimozione particolato (micron) ■	5	-	1	-	0,01	-
Concentrazione degli aerosol dell'olio in uscita (mg/m³) ■	1	0,3	-	0,01	-	0,003
Efficienza sulla massa totale (%)	>90	>99,25	-	>99,9	-	-
Classe di qualità dell'aria all'uscita (particelle/olio) ▲	4 / 3	- / 3	3 / -	- / 2	1 / -	- / 1
Caduta pressione iniziale sopra il filtro in applicazione asciutte (bar)	0,05	0,055	0,055	0,085	0,085	0,115
Caduta pressione iniziale sopra il filtro in applicazioni bagnate (bar) *	0,08	0,125	-	0,125	-	-

■ Riferito a una pressione assoluta di 1 bar a una temperatura di 20°C

▲ Conformemente a ISO 8573-1:2010 in una installazione tipica

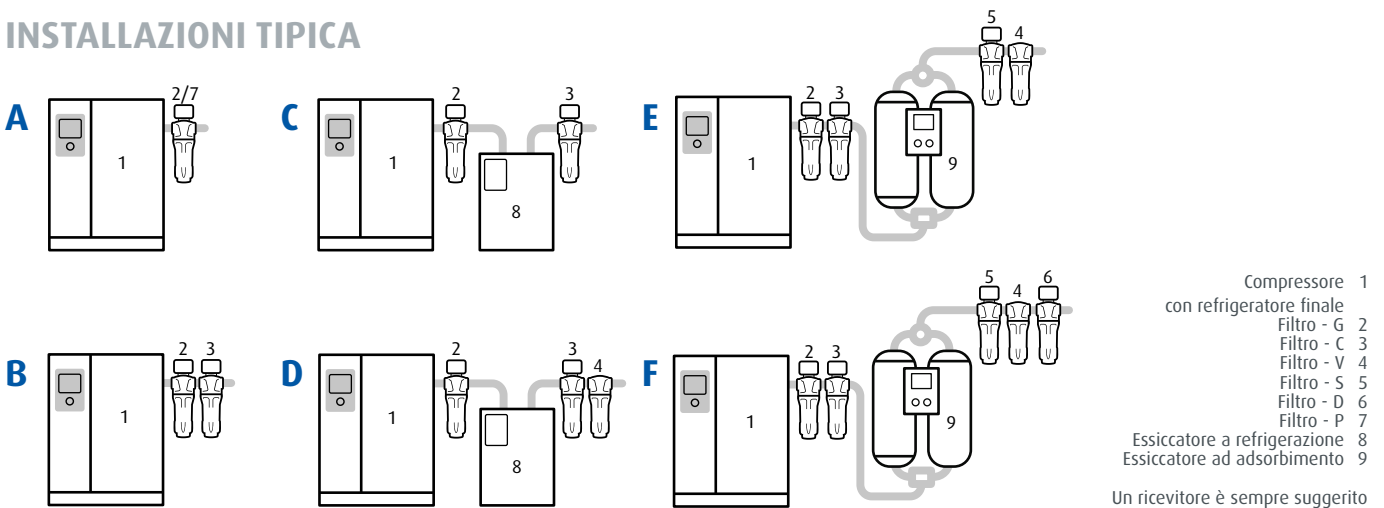
* Conformemente a ISO 12500-1 ad una concentrazione a monte del filtro di 10 mg/m³ (Grado G = 40 mg/m³)

FATTORI DI CORREZIONE

Per la portata massima, moltiplicare la portata del modello per il fattore di correzione corrispondente alla pressione minima di esercizio

Pressione di esercizio bar (psig)	4 (58)	5 (72)	6 (87)	7 (100)	8 (115)	10 (145)	12 (174)	14 (203)	16 (232)	20 (290)
Fattore di correzione	0,76	0,84	0,92	1,00	1,07	1,19	1,31	1,41	1,51	1,6

INSTALLAZIONI TIPICA



A. Protezione di livello generale
purezza dell'aria a norma ISO 8573-1:2010
G filter [3 : - : 3]
P filter [4 : - : 3]

B. Protezione di livello generale
e ridotta concentrazione di olio
purezza dell'aria a norma ISO 8573-1:2010
[1 : - : 2]

C. Aria di alta qualità
con punto di rugiada molto basso
purezza dell'aria a norma ISO 8573-1:2010
[1 : 4 : 2]

D. Aria di alta qualità con punto di rugiada
ridotto e concentrazione di olio
purezza dell'aria a norma ISO 8573-1:2010
[1 : 4 : 1]

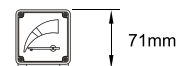
E. Aria di alta qualità con punto di rugiada
estremamente basso
purezza dell'aria a norma ISO 8573-1:2010
[2 : 2 : 1]

F. Aria di alta qualità con punto di rugiada
estremamente basso
purezza dell'aria a norma ISO 8573-1:2010
[1 : 2 : 1]

SPECIFICHE TECNICHE

	Dimensione del filtro	Portata / Misura ●			Con. Misura	Dimensioni (mm)				Peso (kg) Circa	Modello Elemento
		m ³ /h	lt/min.	SCFM		A	B	C	E		
A Coalescenza e per Particolato	1	10	168	6	(G1/8)	50	17	157	60	0,25	F (Grado) 1
	2	25	414	15	(G1/4)	50	17	157	60	0,25	F (Grado) 2
	3	42	702	25	(G1/4)	70	24	231	70	0,6	F (Grado) 3
	4	54	900	32	(G3/8)	70	24	231	70	0,6	F (Grado) 4
	5	85	1.416	50	(G1/2)	70	24	231	70	0,6	F (Grado) 5
	6	119	1.986	70	(G1/2)	127	32	285	80	1,7	F (Grado) 6
	7	144	2.400	85	(G3/4)	127	32	285	80	1,7	F (Grado) 7
	8	178	2.964	105	(G1)	127	32	285	80	1,7	F (Grado) 8
	9	212	3.534	125	(G3/4)	127	32	371	80	2	F (Grado) 9
	10	297	4.950	175	(G1)	127	32	371	80	2	F (Grado) 10
	11	476	7.932	280	(G1 1/4)	140	40	475	80	3	F (Grado) 11
	12	545	9.084	321	(G1 1/2)	140	40	475	80	3	F (Grado) 12
	13	765	12.750	450	(G2)	170	53	508	100	4,9	F (Grado) 13
	14	1189	19.818	700	(G2)	170	53	708	100	5,5	F (Grado) 14
	15	1444	24.066	850	(G2 1/2)	220	70	736	100	10,5	F (Grado) 15
	16	1529	25.482	900	(G3)	220	70	736	100	10,5	F (Grado) 16
	17	2125	35.418	1250	(G3)	220	70	857	100	11,5	F (Grado) 17
	18	2550	42.498	1500	(G3)	220	70	1005	100	12,5	F (Grado) 18
Separatori d'acqua	1	10	168	6	(G1/8)	50	17	157	60	0,25	NA
	2	25	414	15	(G1/4)	50	17	157	60	0,25	NA
	3	42	702	25	(G1/4)	70	24	231	70	0,6	NA
	4	59	984	35	(G3/8)	70	24	231	70	0,6	NA
	5	85	1.416	50	(G1/2)	70	24	231	70	0,6	NA
	6	119	1.986	70	(G1/2)	127	32	285	80	1,7	NA
	7	212	3.534	125	(G3/4)	127	32	285	80	1,7	NA
	8	297	4.950	175	(G1)	127	32	285	80	1,7	NA
	9	476	7.932	280	(G1 1/4)	140	40	475	80	3	NA
	10	545	9.084	321	(G1 1/2)	140	40	475	80	3	NA
	11	1189	19.818	700	(G2)	170	53	508	100	4,9	NA
	12	1444	24.066	850	(G2 1/2)	220	70	413	100	8	NA
	13	2550	42.498	1500	(G3)	220	70	413	100	8	NA

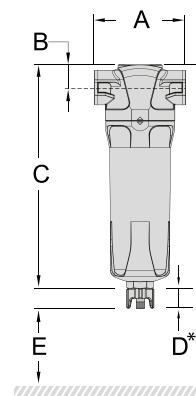
MISURATORE DI PRESSIONE DIFFERENZIALE



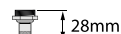
+ 71 mm di altezza



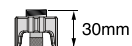
+ 42 mm di altezza



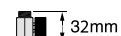
*SCARICHI



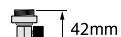
D = + 28 mm
Scarico automatico (senza adattatore)



D = + 30 mm
Scarico automatico (con adattatore)



D = + 32 mm
Scarico Manuale (senza adattatore)



D = + 42 mm
Scarico Manuale (con adattatore)

Vedere scheda dati prodotto per gli standard di fornitura

● Alle condizioni di riferimento, fatto salvo quanto diversamente indicato e conformemente a ISO 1217, terza edizione, allegato C.

ACCESSORI

MISURATORE DI PRESSIONE DIFFERENZIALE



INDICATORE
DI PRESSIONE
DIFFERENZIALE



INDICATORE
PRESSIONE
DIFFERENZIALE



MANOMETRO DIFFERENZIALE
INCLUSO CONTATTO
A POTENZIALE LIBERO



DRAINS



SCARICO MANUALE
CON ADATTATORE



SCARICO AUTOMATICO
(FLOATER) CON ADATTATORE



SCARICO CON LIVELLO
CONTROLLATO

KIT DI INSTALLAZIONE



COLLEGAMENTO SERIALE E KIT DI MONTAGGIO A PARETE



6999080500



ORIGINAL PART

ATTENZIONE

Attenzione significa curare i dettagli: un servizio professionale offerto da persone competenti, con parti originali di alta qualità.

FIDUCIA

La fiducia si guadagna mantenendo le nostre promesse di affidabilità, prestazioni ininterrotte e lunga durata delle attrezzature.

EFFICIENZA

L'efficienza di un prodotto è assicurata da una manutenzione regolare. L'efficienza del servizio di assistenza è assicurata dalla qualità del servizio e dai ricambi originali.

**CONTATTATE IL VOSTRO
RAPPRESENTANTE LOCALE
WORTHINGTON CREYSSENSAC**

www.worthington-creyssensac.com

AIR
**Worthington
Creyssensac**